



24. Dezember 2020 30. Jahrgang 23/2020



**Gemeinde-Anzeiger**

# Dachsen

Amtliches Publikationsorgan  
der Gemeinde Dachsen,  
Mitteilungsblatt der Dorf-  
vereine und der Einwohner

Tel. 052 647 60 60  
Fax 052 647 60 65  
www.dachsen.ch

## Fröhliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr

Der Gemeinderat und das Verwaltungsteam wünschen allen Einwohnerinnen und Einwohnern der Gemeinde Dachsen und allen Leserinnen und Lesern des Gemeinde-Anzeigers fröhliche und besinnliche Weihnachten trotz dieser schwierigen Zeiten und einen guten Start ins neue Jahr.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich weiterhin an die Schutzmassnahmen gegen das Corona-Virus halten.

Bleiben Sie gesund.

*Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung*

## Öffnungszeiten der Gemeinde-Verwaltung über die Feiertage

Die Gemeindeverwaltung bleibt vom Montag, 21. Dezember 2020, 18.30 Uhr, bis und mit Freitag, 1. Januar 2021, geschlossen. Wir freuen uns, Sie am Montag, 4. Januar 2021, ab 09 Uhr, wieder begrüßen zu dürfen.

Bei Todesfällen gibt der Telefonbeantworter unter der Nummer 052 647 60 60 Auskunft.

*Die Gemeindeverwaltung*

## Entsorgungskalender 2021

In einer separaten Beilage zu diesem Gemeinde-Anzeiger finden Sie den Entsorgungskalender 2021. Sie finden ihn auch auf der Homepage unter Verwaltung/Abfallentsorgung/Abfallkalender.

*Die Gemeindeverwaltung*

## Inhalt

Fröhliche Weihnachten und ein gutes neues Jahr	1
Öffnungszeiten der Gemeinde-Verwaltung über die Feiertage	1
Entsorgungskalender 2021	1
Gemeindeversammlungen vom 8. Dezember 2020	2
Erneuerungswahl Friedensrichter/in für die Amtsdauer 2021-2027	3
Verteilung «die Agenda 2021»	3
Verschiebung Kehrrichtabfuhr über die Feiertage	3
Vorstellung des erweiterten Verwaltungsteams der Gemeindeverwaltung Dachsen	4
Informationen zur Einführung der Grüngutabfuhr	4
Erscheinungsdaten Gemeinde-Anzeiger 2021	5
Inserationspreise Gemeinde-Anzeiger 2021	5
Verschiebung Referat Inklusion	5
Zuwendungen an Institutionen 2020	6
Mitteilungen aus der Primarschulpflege	6
Dachsemer-Wanderung	8
Bekanntmachungen Sicherheitszweckverband Weinland	9
Veranstaltungskalender	16
Redaktionsschluss Gemeinde-Anzeiger	16
Sprechstunde des Gemeindepräsidenten	16

## Impressum

Redaktion, Anzeigenverwaltung, Layout und Verteilung Politische Gemeinde Dachsen  
Druck Kuhn-Druck AG, Neuhausen am Rheinfall



## Gemeindeversammlungen vom 8. Dezember 2020

An den Gemeindeversammlungen vom 8. Dezember 2020 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

### A. Politische Gemeinde

1. Genehmigung des Budgets 2021 wie folgt:

Erfolgsrechnung:	Gesamtaufwand	CHF 6'939'300.00
	Gesamtertrag	CHF 7'042'950.00
	Ertragsüberschuss	CHF 103'650.00
Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen	Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF 5'885'000.00
	Einnahmen Verwaltungsvermögen	CHF 4'090'000.00
	Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen	CHF 1'795'000.00
Investitionsrechnung Finanzvermögen	Ausgaben Finanzvermögen	CHF 0.00
	Einnahmen Finanzvermögen	CHF 367'000.00
	Nettoinvestitionen Finanzvermögen	CHF -367'000.00

und Festsetzung des Steuerfusses auf 39%

2. Genehmigung Totalrevision der Gebührenverordnung

### B. Primarschulgemeinde

Genehmigung des Budgets 2021 (unverändert gegenüber Antrag) und Festsetzung des Steuerfusses auf 47%

#### Aktenauflage

Die Protokolle der Gemeindeversammlungen können ab Donnerstag, 24. Dezember 2020, auf der Homepage der Gemeinde Dachsen eingesehen und heruntergeladen werden und liegen ab Donnerstag, 24. Dezember 2020, auf der Gemeindeverwaltung während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten zur Einsicht auf. Gegen das Protokoll ist nur eine Aufsichtsbeschwerde möglich.

#### Rechtsmittelbelehrung

Gegen Beschlüsse der Gemeinde kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen – wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte innert 5 Tagen schriftlich Rekurs in Stimmrechts-sachen (§ 19 Abs. 1 lit. a i.V.m. § 21a und § 22 Abs. 1 VRG) – und im Übrigen wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhaltes sowie Unangemessenheit der angefochtenen Anordnungen innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit a i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 20 Abs. 1 und § 22 Abs. 1 VRG). Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen. Der Rekurs gegen die Verletzung von Verfahrensvorschriften in der Gemeindeversammlung setzt voraus, dass diese in der Versammlung von irgendeiner stimmberechtigten Person gerügt worden ist (§ 21a Abs. 2 VRG).



**Wir wünschen Ihnen  
frohe Festtage!**



**Clientis**

BS Bank Schaffhausen

[bsb.clientis.ch](http://bsb.clientis.ch)

## Erneuerungswahl Friedensrichter/in für die Amtsdauer 2021–2027

Nach Ablauf der 2. Frist steht fest, dass neben dem Wahlvorschlag von Meister Sabrina (w), geb. 01.09.1966, kein weiterer Vorschlag bei der Gemeinde eingereicht wurde. Damit steht Sabrina Meister am 7. März 2021 als Friedensrichterin zur Wahl.

*Der Gemeinderat*

## Verteilung «die Agenda 2021»

Sie erhalten vor Weihnachten «die Agenda 2021 Feuerthalen, Laufen-Uhwiesen, Flurlingen, Dachsen». In der Agenda finden Sie die wichtigsten Daten der Gemeinde, der Vereine und Kirchen. Ebenfalls enthält die Agenda den Abfallkalender und wichtige Telefonnummern.

Wer bis nach Weihnachten 2020 keine Agenda erhalten hat, kann auf der Gemeindeverwaltung kostenlos eine beziehen.

*Die Gemeindeverwaltung*



### Verschiebung der ordentlichen Kehrriechtabfuhr während der Feiertage 2021

Feiertag	Vor-/Nachholttag	Betroffene Gemeinden
Neujahrstag Freitag, 1. Januar 2021	Donnerstag, 31. Dezember 2020	Benken, Dachsen, Laufen-Uhwiesen, Oerlingen
Hilari Freitag, 15. Januar 2021	Donnerstag, 14. Januar 2021	Laufen-Uhwiesen
Fasnachtsmontag Montag, 22. Februar 2021	Normale Abfuhr	--
Karfreitag Freitag, 2. April 2021	Donnerstag, 1. April 2021	Benken, Dachsen, Laufen-Uhwiesen, Oerlingen
Ostermontag Montag, 5. April 2021	Samstag, 3. April 2021	Alten, Humlikon, Ossingen, Rheinau, Truttikon
Auffahrt Donnerstag, 13. Mai 2021	Mittwoch, 12. Mai 2021	Gisenhard, Stammheim
Pfingstmontag Montag, 24. Mai 2021	Freitag, 21. Mai 2021	Alten, Humlikon, Ossingen, Rheinau, Truttikon

## Vorstellung des erweiterten Verwaltungsteams der Gemeindeverwaltung Dachsen Vorstellung Aufsicht Entsorgungsstelle

Mein Name ist Severin Möckli geboren in Marthalen und lebe seit 1990 in Dachsen.

Ich bin 54 Jahre alt und Vater von zwei erwachsenen Söhnen.

Seit Juni 1993 oder ca. 330 Monde lang bin ich schon im Amt als Deponiewart in Dachsen.

Beruflich leite ich als Geschäftsführer die Firma Möckli-Bau & Garten mit meinem Team.

Mein Hobby ist die Musik:

Es-Horn im Musikverein Schlatt im Thurgau

Trompete bei den Bräseliböck

Alphorn, überall wo es schön ist.

Die netten und freundlichen Kontakte mit der Bevölkerung in Dachsen motivieren mich, dieses Amt weitere Monde lang auszuüben.



## Informationen zur Einführung der Grüngutabfuhr

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung von 12. November 2020 die Arbeiten für die neue Grüngutabfuhr (Sammlung, Transport und Vergärung) an die Hs. Mühle GmbH, Riet (Neftenbach), und die Leerung der Container bei der Entsorgungsstelle Buechbrunnen an die Hs. Mühle Recycling AG, Riet (Neftenbach), vergeben.

Da es seitens des Auftragnehmers noch eine Vorbereitungszeit braucht, findet **die erste Grüngutabfuhr am Donnerstag, dem 11. März 2021**, statt. Das eingesamelte Grüngut sowie das Grüngut von den Mulden der Entsorgungsstelle Buechbrunnen wird der Vergärungsanlage der Axpo Kompogas AG in Winterthur zugeführt.

Es werden nur Normbehälter 140 l / 240 l / 770 l und 800 l Grüngutcontainer geleert sowie Bündel mitgenommen. Die Firma Hs. Mühle GmbH wird der Bevölkerung Qualitätsbehälter der Firma Ochsner anbieten. Am Samstag, 20. Februar 2020, ist in der Entsorgungs-

stelle Buechbrunnen ein Verkaufsmorgen geplant. Die Hs. Mühle GmbH wird die bestellten Behälter auch nach Hause liefern. Anfangs Januar 2021 wird den Haushaltungen ein Flyer mit detaillierten Informationen und einem Bestell-Talon zugestellt.

In die Grüngutsammlung gehören Garten- und Haushaltsabfälle sowie Speisereste. Eine Aufzählung der zulässigen Materialien (und nicht erwünschten Abfällen) wird in einem Flugblatt aufgeführt. Dieses wird ebenfalls anfangs Januar 2021 den Haushaltungen zugestellt.

Die Kosten für die Grüngutabfuhr werden mit den Abfallgrundgebühren gedeckt.

Der Gemeinderat freut sich auf den Beginn der Grüngutabfuhr und hofft, dass dieses Angebot von der Bevölkerung genutzt wird.

*Der Gemeinderat*

## Erscheinungsdaten Gemeinde-Anzeiger 2021

Mit Beschluss vom 29. Oktober 2020 hat der Gemeinderat die Erscheinungsdaten des Gemeinde-Anzeigers 2021 sowie die Sprechstunden des Gemeindepräsidenten wie folgt festgelegt:

**Redaktionsschluss  
Gemeinde-Anzeiger:**  
Freitag 11 Uhr

**Verteilung an die  
Haushaltungen:**  
Donnerstag ab 12.30 Uhr

01	31. Dezember	07. Januar
02	15. Januar	21. Januar
03	05. Februar	11. Februar
04	19. Februar	25. Februar
05	05. März	11. März
06	19. März	25. März
07	09. April	15. April
08	23. April	29. April
09	07. Mai	12. Mai
10	21. Mai	27. Mai
11	04. Juni	10. Juni
12	18. Juni	24. Juni
13	02. Juli	08. Juli
14	16. Juli	22. Juli
15	13. August	19. August
16	24. August	02. September
17	10. September	16. September
18	24. September	30. September
19	08. Oktober	14. Oktober
20	29. Oktober	04. November
21	12. November	18. November
22	26. November	02. Dezember
23	09. Dezember	16. Dezember

### Sprechstunden Gemeindepräsident:

In der Regel am ersten Montag im Monat (ohne August), jeweils von 17.30 bis 18.30 Uhr: 4. Januar, 1. Februar, 1. März, 12. April, 3. Mai, 7. Juni, 5. Juli, 6. September, 4. Oktober, 1. November, 6. Dezember

Der Gemeinderat

## Insertionspreise 2021 für den Gemeinde-Anzeiger

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 8. Dezember 2020 die Insertionspreise und die Masse der Inserate für druckbereit gelieferte Vorlagen im Gemeinde-Anzeiger wie folgt festgelegt:

	Einheimische	Auswärtige
Breite x Höhe	CHF	CHF
90 x 60 mm	23.-	46.-
90 x 126 mm	35.-	70.-
186 x 60 mm	35.-	70.-
186 x 126 mm	82.-	164.-
186 x 257 mm	164.-	328.-

## Verschiebung Referat Inklusion

Im Gemeinde-Anzeiger Nr. 18 vom 9. Oktober haben wir angekündigt, dass das Referat zum Thema «Inklusion» am 20. Januar 2021 stattfinden wird.

Aufgrund von Corona haben sich die Vertreter des Gemeinderats und der Primarschulpflege zusammen mit der Referentin Prof. Dr. Sylvie Johner-Kobi, entschieden, das Referat zu verschieben auf:

**Mittwoch, 02.06.2021, um 20.00 Uhr.**

Weitere Informationen werden folgen.

*Der Gemeinderat und die Primarschulpflege*

**Liebe Eigentümer.** Sie möchten Ihre Immobilie zum Höchstpreis verkaufen? Unkompliziert und zeitnah? In unserem **Fixpreis von CHF 18'500** ist alles inbegriffen. Rufen Sie uns an und wir kommen für eine **kostenlose Marktwertschätzung** vorbei. Claudia Frei & Jacqueline Vuilleumier-Hensler – Ihre Immobilienfrauen.

 zimmo3 zimmo3.ch | 052 624 13 33

## Zuwendungen an Institutionen 2020

Der Gemeinderat hat an der Sitzung vom 8. Dezember 2020 beschlossen, folgende Institutionen mit den für das Jahr 2020 budgetierten CHF 5'000.00 zu berücksichtigen:

CHF 3'000.00 für «Tischlein deck dich» und

CHF 2'000.00 für «Winterhilfe Schweiz».

«Tischlein deck dich» rettet Lebensmittel vor der Vernichtung und verteilt sie armutsbetroffenen Menschen in der ganzen Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein. Pro Woche werden an 134 Abgabestellen rund 20'000 Menschen in Not erreicht.

Die «Winterhilfe Schweiz» hat seit März 2020 u.a. beinahe 10'000 Menschen in der Schweiz, davon sind 5'100 Kinder, mit Leistungen aus ihren Corona-Fonds unterstützt (Stand: 10.12.2020).

*Der Gemeinderat*

## Mitteilungen aus der Primarschulpflege

An der Sitzung vom 14. Dezember 2020 hat die Primarschulpflege diverse Geschäfte behandelt. Von der Schulleitung wurde sie über die Aktivitäten der Schule orientiert. Unter anderem kamen folgende Themen zur Sprache:

### Kreativer Beitrag für das Zentrum Kohlfirst

Verschiedene Klassen trugen mit kreativen Ideen dazu bei, den Bewohnern des Zentrum Kohlfirst in der Adventszeit eine Freude zu bereiten. Die Schülerinnen und Schüler haben gebastelt und gemalt, Rätsel zusammengetragen auf Papier und in Form einer CD sowie einen digitalen Adventskalender entworfen. Die Bewohner des Zentrum Kohlfirst haben sich sehr über die Überraschung gefreut und lassen den Kindern herzlich danken.

### Not macht erfinderisch

Leider mussten auf Grund des Corona Virus alle klassenübergreifenden Veranstaltungen abgesagt werden. Um jedoch den Schulalltag hin und wieder zu unterbrechen und den Kindern besonders in der Adventszeit etwas Spezielles zu bieten, liessen sich die Lehrpersonen so einiges einfallen.

So wurde zum Beispiel der Samichlaus auf dem Uhwieser Hörnli gesucht, eine Adventszeitschrift für die Eltern gestaltet, Suppe an der Pfadihütte gekocht, der Rentierweg wurde besucht oder ein Parcours rund ums Schulhaus gestaltet. Natürlich durfte auch das traditionelle Wichteln nicht fehlen genauso wenig wie das Vorlesen einer Adventsgeschichte.

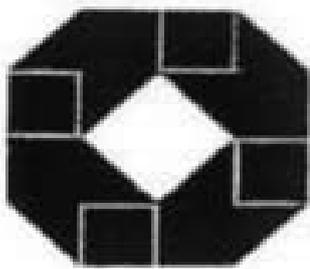
Ein turbulentes Jahr neigt sich dem Ende zu. Wir wünschen Ihnen ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr.

16. Dezember 2020

Für die Primarschulpflege

*Andrea Fisch, Mitglied der Primarschulpflege  
Sabrina Meister, Präsidentin der Primarschulpflege*

Wir danken unseren Kunden und Freunden für das uns geschenkte Vertrauen und wünschen allen schöne Festtage und ein gutes neues Jahr



**Wilfried Möckli  
Bau & Garten  
Dachsen/Marthalen**  
Neubauten / Renovationen / Kunden-  
maurerarbeiten / Tiefbauarbeiten /  
Gartengestaltung / Natursteine

Rheinauerweg 3, 8447 Dachsen  
Tüfewege 9, 8460 Marthalen  
Tel. 052 659 66 81  
[moeckli.bau@bluewin.ch](mailto:moeckli.bau@bluewin.ch)



## Sekundarschule Kreis Uhwiesen

### Beschlüsse der Gemeindeversammlung vom 30. November 2020

Die von **9** stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger besuchte Gemeindeversammlung vom 30. November 2020 hat folgende Traktanden behandelt:

#### 1. Abnahme der Jahresrechnung 2019

Die Jahresrechnung 2019 wurde einstimmig angenommen.

#### 2. Genehmigung Budget und Festsetzung Steuerfuss 2021

Das Stimmvolk bewilligt an der Schulgemeindeversammlung der Sekundarschule Kreis Uhwiesen das Budget 2021 und damit auch den Steuerfuss von 23%.

#### 3. Beantwortung allfälliger Anfragen gemäss § 17 Gemeindegesetz

Es lagen keine Anfragen vor.

Die Akten liegen nach Erscheinen der Beschlüsse in der Gemeindeverwaltung Laufenuhwiesen während 30 Tagen zu den ordentlichen Bürozeiten oder auf unserer Homepage unter «Downloads» zur Einsicht auf.

#### Rechtsmittelbelehrung:

Gegen die Beschlüsse der Sekundarschule Kreis Uhwiesen kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen

- wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte innert 5 Tagen schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V.m. § 21a und § 22 Abs. 1 VRG)
- und im Übrigen wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhaltes sowie Unangemessenheit der angefochtenen Anordnungen innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. a i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 20 Abs. 1 und § 22 Abs. 1 VRG).

Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

Der Rekurs gegen die Verletzung von Verfahrensvorschriften in der Gemeindeversammlung setzt voraus, dass diese in der Versammlung von irgendeiner stimmberechtigten Person gerügt worden ist (§ 21a Abs. 2 VRG).

Sekundarschulpflege Uhwiesen

## Dachsemer Wanderung – zum Jahreswechsel

Das Jahr 2020 war geprägt durch die Einschränkungen als Folge der CORONA – Pandemie. So konnten wir lediglich 6 Wanderungen durchführen. Daran beteiligten sich 124 Personen. Im langjährigen Durchschnitt waren es jeweils 258 Personen.

Bis anhin erhoben wir jeweils einen «Wanderzuschlag» von Fr. 4.00, insbesondere zur Deckung der administrativen Kosten. Die finanziellen Aufwendungen der Wanderleiter wurden durch die von der SBB bei Gruppenreisen abgegebenen Gratisbillette sowie durch die bezahlten Reko-Billette gedeckt. Die SBB haben alle diese Vergütungen aufgehoben. Konsequenz dieser Leistungskürzungen sind ungedeckte Kosten für die Wanderleiter/innen für Billet und Verpflegung. d.h., die Wanderleiter/innen bezahlen die Unkosten für Transport und Verpflegung aus der eigenen Tasche. Um die Aufwendungen der Wanderleiter/

Wanderleiterinnen decken zu können, haben wir beschlossen, den Wanderzuschlag auf Fr. 6.00 zu erhöhen.

Da die Massnahmen zur Eindämmung der CORONA-Pandemie aus jetziger Sicht noch länger aufrecht erhalten bleiben, beginnt unsere Wandersaison erst im März 2021. Wir haben uns bemüht, wiederum ein attraktives Wanderprogramm zusammenzustellen und hoffen auf eine rege Teilnahme.

Inzwischen verbleiben wir mit den besten Wünschen für eine schöne Weihnachtszeit und wünschen euch alles Gute im neuen Jahr.

Mit freundlichen Grüssen, eure Wanderleiter und Wanderleiterinnen

Vroni Haberstich (vo); Mengia Olbrecht (mo); Walter Schudel (ws); Ruedi Schneider (rs)

Wanderprogramm 2021			vh	mo	ws	rs
Monat	Datum	Route				
Januar	8. / 15.	Keine Wanderung				
Februar	5. / 12.	Keine Wanderung				
März	5. / 12.	Rundwanderung Dachsen - Rheinau - Altenburg - Dachsen				x
April	9. / 16.	Trüllikon - Rudolfsingen - Benken - Uhwiesen	x			
Mai	7. / 14.	Flaach - Tössegg - Eglisau		x		
Juni	4. / 11.	Der Thur entlang - von Bischofszell nach Bürglen				x
Juli	2. / 9.	Marbacheregg - Bumbach - Kämmeriboden			x	
August	6. / 13.	Nussbaumen - Oberstammheim - Waltalingen				x
September	3. / 10.	Durch die Reben - von Niederneunform, Kartause Ittingen nach Uesslingen				x
Oktober	1. / 8.	Bündner Herrschaft - von Landquart über Malans nach Maienfeld	x			
November	5. / 12.	Von Stein am Rhein mit Stadtführung nach Mammern		x		
Dezember	3. / 10.	Jahresabschlusswanderung: Ossingen - Husemersee Rudolfsingen - Dachsen			x	



# Bekanntmachungen

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Henggart

Ausgabe 2020/26

## 1. Sicherheitszweckverband Weinland, Gesamtrevision Zweckverbandsstatuten, Ergebnis der Abstimmung vom 29. November 2020

### Ergebnis

Stimmberechtigte	22'394
Total eingegangene Stimmrechtsausweise	13'201

### Vorlage

Stimmbeteiligung	52.34%
Total eingegangene Stimmzettel	11'720
./. ungültig eingelegt	67
./. leere Stimmen	714
./. ungültige Stimmen	10
gültige Stimmen	10'929
<b>Ja-Stimmen:</b>	<b>9'261</b>
<b>Nein-Stimmen:</b>	<b>1'668</b>

Alle 22 Zweckverbandsgemeinden (Adlikon, Andelfingen, Benken, Berg am Irchel, Buch am Irchel, Dachsen, Dorf, Feuerthalen, Flaach, Flurlingen, Henggart, Humlikon, Kleinandelfingen, Laufen-Uhwiesen, Marthalen, Ossingen, Rheinau, Stammheim, Thalheim an der Thur, Trüllikon, Truttikon, Volken) haben der Vorlage "Neue Statuten Sicherheitszweckverband Weinland - Gesamtrevision aufgrund des neuen Gemeindegesetzes und der Fusion im Stammertal" zugestimmt.

Die Vorlage ist angenommen. Das Protokoll kann auf der Website der Gemeinde Henggart ([www.henggart.ch/Politik](http://www.henggart.ch/Politik)) aufgerufen werden.

Gegen diesen Beschluss kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen, wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert fünf Tagen schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen und im Übrigen wegen Rechtsverletzungen, unrichtiger oder ungenügender Feststellung des Sachverhaltes sowie Unangemessenheit innert 30 Tagen schriftlich Rekurs erhoben werden.

Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.

**Wir sind Ihre regionalen  
Gewerbebetriebe und Dienstleister**

# gwärb-cholfirst.ch

1995 in Dachsen gegründet, im Jahr 2000 auf Uhwiesen ausgedehnt, hat der ursprüngliche Gewerbeverein Dachsen-Uhwiesen sich 2020 auf das gesamte Ausseramt mit den Gemeinden Dachsen, Feuerthalen, Flurlingen, Langwiesen und Laufen-Uhwiesen erweitert und sich gleich auch einen neuen Namen gegeben.



Dachsen · Uhwiesen · Flurlingen · Feuerthalen · Langwiesen

Ulrich Heizungsbedarf AG  
Stefan Ulrich  
Buechbrunnenstrasse 8  
8447 Dachsen  
052 659 25 29

**WBI**

WÜST BAUINGENIEURE AG  
Feuerthalen | Schaffhausen | Regensdorf  
Martin Wüst  
Höhenstrasse 8, 8245 Feuerthalen  
052 634 02 02

W.+W. Wärmetechnik Widmer  
Beat Widmer  
Richenbergstrasse 7  
8447 Dachsen  
052 659 53 55



8447 Dachsen Tel. 052 647 40 60  
[www.webermetallbau.ch](http://www.webermetallbau.ch)

**WENGER+WIRZ  
ELEKTRO  
TELEMATIK**

Wenger + Wirz AG  
Ruedi Thalman  
Bachstrasse 50, 8200 Schaffhausen  
052 634 06 60

**WINKLER**

VERGLASUNGEN · METALLBAU  
SCHLOSSEREI · BESCHATTUNG  
Kirchgasse 5, CH-8248 Uhwiesen  
Telefon 079 438 32 62  
richard@winkler-glas-metall.ch

[www.winkler-glas-metall.ch](http://www.winkler-glas-metall.ch)



Weingut  
Nadine + Cedric  
Besson-Strasser  
Dorfstrasse 75  
8248 Uhwiesen  
052 659 14 39



Gemeinschaft.  
Mehrwert. Bank.

WIR-Bank  
Rolf Isler  
Rötelstrasse 37, 8042 Zürich  
044 368 49 28



Wirthlin Holzbau GmbH Buechbrunnenstr. 1 8447 Dachsen  
079 313 86 28 [www.wirthlinholzbau.ch](http://www.wirthlinholzbau.ch)

**WSP**

WSP AG Bauingenieure sIA usic  
Mühlentalstrasse 28 CH-8200 Schaffhausen

Peter Mayer  
Mühlentalstrasse 28  
8200 Schaffhausen  
052 630 13 00



Zürcher  
Kantonalbank

ZKB Zürcher Kantonalbank  
Thomas Müller  
Landstr. 42, 8450 Andelfingen  
052 304 25 53



8200 Schaffhausen \* 8447 Dachsen  
[www.sultan-gewuerze.ch](http://www.sultan-gewuerze.ch)

Thomas Mennen  
Weierlistrasse 10, 8447 Dachsen  
052 659 65 29

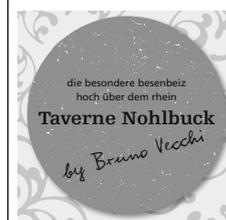


ZAHNÄRZTETEAM AM FRONWAGPLATZ

Praxis am Fronwagplatz  
Cornel Jud  
Fronwagplatz 13  
8200 Schaffhausen  
052 624 55 11



Sunhouse Immobilien  
Reto Koch  
Flurlingerweg 3  
8245 Feuerthalen  
052 659 59 00



Taverne Nohlbeck  
Bruno Vecchi  
Nohlbruck 5  
8212 Nohl  
052 503 70 30

Markus Trächsel  
Winterthurerstr./  
Gewerbezentrum Arova  
8247 Flurlingen  
052 659 49 40

**TIERKLINIK  
RHENUS**



... mehr als drucken!



**KUHN  
DRUCK**  
Kuhn-Druck AG · Grafischer Betrieb  
8212 Neuhausen am Rheinflall  
[www.kuhndruck.ch](http://www.kuhndruck.ch)

**Schaffhauser Nachrichten**  
shn.ch

Meier + Cie. AG  
Andreas Neuenschwander  
Vordergasse 58, 8200 Schaffhausen  
052 633 32 68

«gwärb cholfirst» wünscht allen Einwohnern Gesundheit,  
erholsame Feiertage sowie ein erfreuliches 2021

Markus Trächsel  
Winterthurerstr./  
Gewerbezentrum Arova  
8247 Flurlingen  
052 659 49 40

**TIERKLINIK  
RHENUS**



Hauser Kunstschlosserei  
Benno und Heidi Hauser  
Güterstrasse 2  
8447 Dachsen  
052 659 64 39

**RHP**  
ARCHITEKTEN

Relstab Huggler Partner AG  
Hansjörg Relstab  
Höhenstrasse 9, 8447 Dachsen  
052 675 00 50

**GÖTZ & RUFER**  
TREUHAND AG

Beni Rufer  
Hofwissenstr. 13, 8260 Stein am Rhein  
052 742 05 20

**MÄNDLI**  
• Sonnen- & Wetterschutz  
• Wintergärten • Poolbau

Mändli Handels- und Montage AG  
Peter Mändli  
Obere Schilling 10, 8460 Marthalen  
052 659 60 48

**GASTHOF HIRSCHEN**  
Geniessen am Rebberg

Gasthaus Hirschen  
Landstrasse 32, 8248 Uhwiesen  
052 243 14 14

**einfach. klar. helvetia**  
Ihre Schweizer Versicherung

Helvetia Versicherungen  
Sebastiano Nello Falcone, Hauptagent  
Vorstadt 18, 8200 Schaffhausen

**HERZOG  
ZÄUNE**

8447 Dachsen • 052 659 33 68  
[www.herzogzaune.ch](http://www.herzogzaune.ch)

HESI AG  
Edgar Indermaur  
Herbingerstrasse 10  
8207 Schaffhausen  
052 640 19 00



ako immobilien GmbH  
(RE/MAX)  
Andreas Kobel  
Bachstrasse 40 / 44  
8200 Schaffhausen

**Arbenz+Hasler**  
PRIVATE RISK SERVICE  
Messenriet 18a, 8501 Frauenfeld  
052 724 04 30



AXA Versicherungen  
Generalagentur  
Daniel Jenni  
Platz 13  
8201 Schaffhausen



**Huber+Bühler ag**  
Heizung • Sanitär

Huber + Bühler AG  
Ebnatring 25  
CH - 8207 Schaffhausen

+41 (0)52 630 26 66  
[www.huberbuehler-ag.ch](http://www.huberbuehler-ag.ch)  
[info@huberbuehler-ag.ch](mailto:info@huberbuehler-ag.ch)



*Hübscher Weine*  
Dachsen am Rheinfall

Hübscher Weine  
Martin und Treanne Hübscher  
Chratzhöfli 1, 8447 Dachsen  
052 659 61 76

imFocus  
Natascha Engler Joray  
Sunnenbergstrasse 50  
8447 Dachsen

**immofischer**  
Ihr Ansprechpartner für Immobilien

Jürg Tischer  
Mörlerrainstrasse 17a  
8248 Uhwiesen  
052 659 19 65

Irène Brühlmeier Fotoreportagen  
Irène Brühlmeier  
Weissdornstrasse 28  
8447 Dachsen  
052 659 26 28

Kosmetik-Atelier  
Evelyne Ammann  
Furtweg 9  
8248 Uhwiesen  
052 624 61 81



**Krieger Therm**

Krieger Therm GmbH  
Infrarotheizungen & El. Bodenheizungen  
Daniel Krieger  
Statthofweg 4, 8447 Dachsen  
[www.krieger-therm.ch](http://www.krieger-therm.ch)



H&H Concept  
Hans-Peter Heer  
Sunnenbergstrasse 64  
8447 Dachsen  
052 659 54 50

**CARXPERT**



Neu:  
Elektro Ersatzwagen



Ihr Peugeot-Spezialist

**LANDGARAGE AG**  
J. + C. Schlatter  
Landstrasse 22  
8248 Uhwiesen  
Tel. 052 659 15 16

Für alle Marken  
Neuwagen + Occasionen



## Ihre Gemeinde-Spitem für Pflege und Betreuung zu Hause

Flurlingen Dachsen Uhwiesen

### Fusspflege für Seniorinnen und Senioren mit Kaffeestube und gemütlichem Beisammensitzen!

Freitag, 8. Januar 2021, ab 13.30 Uhr, im freiRAUM am Bahnhof in Dachsen.

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine Anmeldung bis am Mittwoch der entsprechenden Woche bei Sylvia Baur, Tel. 052 659 47 76.



#### Weitere Dienstleistungen der Spitem am Kohlfirst:

- Abklärung, Koordination, Beratung
- Krankenpflege / psychosoziale Pflege / Krankmobilen
- Informations-, Beratungs- und Koordinationsstelle
- Spitem Plus / Hauswirtschaft / Mahlzeitendienst / Fahrdienst SRK

**Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!**

**Spitem am Kohlfirst** · Landstrasse 37 · 8248 Uhwiesen · T 052 659 12 65 ·  
hw@spitem-am-kohlfirst.ch · www.spitem-am-kohlfirst.ch

## Ihre Gemeinde-Spitem für Pflege und Betreuung zu Hause



Flurlingen Dachsen Uhwiesen

Unser Angebot:

- Abklärung, Koordination, Beratung
- Krankenpflege / psychosoziale Pflege / Krankmobilen
- Informations-, Beratungs- und Koordinationsstelle
- Hauswirtschaft
- Spitem Plus
- Mahlzeitendienst
- Fahrdienst SRK
- Fussstübli / Mittagstisch → aktuelle Daten siehe Homepage

**Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!**

#### **Spitem am Kohlfirst**

Landstrasse 37 · 8248 Uhwiesen · T 052 659 12 65  
pflege.spitemamkohlfirst@hin.ch · www.spitem-am-kohlfirst.ch



## Samariterverein Flurlingen und Umgebung

**Blutspender sind Lebensretter!**

Liebe Spenderinnen und Spender

Wir bedanken uns ganz herzlich für Ihr Spende.  
Es bereitet uns Freude, diesen Anlass zu organisieren, umso mehr  
wenn wir wie dieses Jahr eine derart grosse Anzahl an Spendern  
empfangen dürfen.

Wir würden uns freuen, wenn Sie an der nächsten Blutspendeaktion  
vom **9. Juni 2021** wieder dabei sind.

Bleiben Sie gesund  
Ihr Samariterverein Flurlingen

**PRO  
SENECTUTE**

| Kanton Zürich

**Frohe Weihnachten und  
ein gutes neues Jahr 2021**



Liebe Seniorinnen und Senioren von Dachsen

Wir hoffen, dass es Ihnen allen gut geht und Sie vom Virus verschont geblieben sind. Leider konnten wir aus bekannten Gründen dieses Jahr seit März keine Veranstaltungen mehr durchführen. Das bedauern wir sehr, sind aber zuversichtlich, dass es im 2021 irgendwann möglich sein wird, diese nachzuholen. Wir freuen uns schon jetzt, Sie dann wieder zu sehen.

Telefonische Kontakte sind zum Glück immer möglich, wenn wir Sie in irgendeiner Art unterstützen können, rufen Sie uns an, oder schicken Sie ein Mail auf [ov.dachsen@psz.ch](mailto:ov.dachsen@psz.ch), wir sind gerne für Sie da.

Leider verlässt Heidi Fink unser Team auf Ende dieses Jahres. Wir bedauern dies sehr und danken Heidi für Ihre Unterstützung während den letzten zwei Jahren. Für die Zukunft wünschen wir Heidi alles Gute.

Ihnen allen wünschen wir frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Bleiben Sie gesund!

**Für weitere Auskünfte steht Ihnen Susanna Kramer, Tel. 079 230 28 72** gerne zur Verfügung.

Ihr PRO SENECTUTE-Team Dachsen  
Susanna Kramer, Karin Blättler, Heidi Fink



## Ein anspruchsvolles Jahr nähert sich seinem Ende...

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und vor allem beste Gesundheit.

**Für die gute Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen in diesem turbulenten Jahr, bedanken wir uns ganz herzlich.**

Gesundheit, Glück und Zufriedenheit und viele schöne Momente sollen Sie im neuen Jahr begleiten.

Herzliche Grüße  
Familie Marconi und Mitarbeiter.

### **Öffnungszeiten über die Festtage:**

24. Dezember 2020 bis 12:00 Uhr geöffnet.

25. Dezember 2020 bis und mit 2. Januar 2021 geschlossen.

Ab dem 4. Januar 2021 sind wir gerne wieder für Sie da.

In dringenden Fällen erreichen Sie uns unter folgenden

Tel. Nummern: 076 588 66 13 oder 079 226 27 11

## **GARAGE RHYHALDE GMBH**

RHEINAUERWEG 11 / 8447 DACHSEN / T. 052 659 66 11

[WWW.GARAGE-RHYHALDE.CH](http://WWW.GARAGE-RHYHALDE.CH)

Verkauf, Service und Reparaturen aller Marken!

*Die Garage mit dem  
persönlichen Service!*

*San Marino*  
*Pizzeria*  
*Ristorante*

*Ersetzen Sie ein Wort im Titel eines Liedes durch*

*Pizza*

### LIEBE GÄSTE

Die Situation hat sich erneut geändert.  
 Deswegen, passen wir unsere Öffnungszeiten an!

Unsere aktuellen Öffnungszeiten (laut BAG ) vom 18.12.2020 bis  
 voraussichtlich 22.01.2021.

Wir haben am 2. Weihnachtstag den 25.12.2020 GESCHLOSSEN.

An den restlichen Feiertagen haben wir geöffnet!

Montag	<b><i>Ruhetag</i></b>
Dienstag	11.30 <sub>uhr</sub> –14.00 <sub>uhr</sub> & 17.00 <sub>uhr</sub> – 20.30 <sub>uhr</sub> - <i>Take Away</i>
Mittwoch	11.30 <sub>uhr</sub> –14.00 <sub>uhr</sub> & 17.00 <sub>uhr</sub> – 20.30 <sub>uhr</sub> - <i>Take Away</i>
Donnerstag	11.30 <sub>uhr</sub> –14.00 <sub>uhr</sub> & 17.00 <sub>uhr</sub> – 20.30 <sub>uhr</sub> - <i>Take Away</i>
Freitag	11.30 <sub>uhr</sub> –14.00 <sub>uhr</sub> & 17.00 <sub>uhr</sub> – 21.00 <sub>uhr</sub> - <i>Take Away</i>
Samstag	11.30 <sub>uhr</sub> –14.00 <sub>uhr</sub> & 17.00 <sub>uhr</sub> – 21.00 <sub>uhr</sub> - <i>Take Away</i>
Sonn- u. Feiertage	12.00 <sub>uhr</sub> –20.30 <sub>uhr</sub> - <i>Take Away</i> durchgehend geöffnet -

> ***bleiben Sie weiterhin gesund*** <<

*Bei weiteren Fragen bezüglich der Öffnungszeiten und Bestellungen  
 während der kommenden Festtage, erreichen sie uns unter der  
 Telefonnummer **052 525 17 27.***

Das **San Marino Team** wünscht Ihnen frohe Festtage und

EIN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR

## Veranstaltungskalender

Freitag, 8. Januar 2021, ab 13.30 Uhr  
**Fusstübli für Seniorinnen und Senioren**  
 freiRAUM, Bahnhof Dachsen

## Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

**Montag:** 09.00 – 11.30 Uhr, 17.00 – 18.30 Uhr  
**Dienstag:** 09.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 16.30 Uhr  
**Mittwoch:** Vormittag geschlossen, 13.30 – 16.30 Uhr  
**Donnerstag:** 09.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 16.30 Uhr  
**Freitag:** ganzer Tag geschlossen

## Redaktionsschluss Gemeinde-Anzeiger

**Nr. 01/2021** Freitag, 31. Dezember, 11.00 Uhr

Erscheinungsdatum: Donnerstag, 7. Januar 2021

**Nr. 02/2021** Freitag, 15. Januar, 11.00 Uhr

Erscheinungsdatum: Donnerstag, 21. Januar 2021

**Nr. 03/2021** Freitag, 5. Februar, 11.00 Uhr

Erscheinungsdatum: Donnerstag, 11. Februar 2021

## Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Die nächste Sprechstunde findet statt am

**4. Januar 2021** 17.30 bis 18.30 Uhr

Im übrigen: Sprechstunde nach telefonischer  
 Vereinbarung. Verwaltung 052 647 60 60

### Öffnungszeiten über die Festtage

Grüezi, liebe Kunden unsere Öffnungszeiten über die Festtage

24.12 06:00 - 12:00

25.12 **Geschlossen**

26.12 **Geschlossen**

27.12 von 07:00 - 11:00 Uhr

28.12 **Geschlossen**

29.12 06:00 - 12:00

30.12 06:00 - 12:00

31.12 06:00 - 12:00

01.01 **Geschlossen**

02.01 **Geschlossen**

03.01 06:00 - 12:00

Wir wünschen allen frohe Festtage

Freundliche Grüsse

Ihr Team Brot vom Held

